



FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70, Zagreb

(adresa nadležne jedinice)

08-07-2024

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

BR. PRIJ:

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa St-1632/2024

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

DI & MA VISION DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU BEOGRAD (PALILULA)

OIB 54217666919

Adresa / sjedište

Beograd, ulica Zdravka Čelara 14, Republika Srbija

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

NET d.o.o.

OIB 92921283762

Adresa / sjedište

Kamenarka 30

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Rješenje o ovrsi Ovr-603/2024 od 23. 5. 2024., Općinski sud u Novom Zagrebu

Iznos dospjele tražbine 27.060,00 (euro)

Glavnica 14.060,00 (euro)

Kamate 13.000,00 (euro)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(euro)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Vjerovnik raspolaze ovršnom ispravom DA ☒ NE ☐ za iznos _____ (euro)



Naziv ovršne isprave

1. **Privredni apelacioni sud Republike Srbije Presuda br. PŽ 1210/23,**

2. *Privredni sud u Beogradu, Presuda P-4950/2022*

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (euro)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje

ODRIČEM ☒ NE ODRIČEM ☐

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

Mjesto i datum

Zagreb, 4. srpnja 2024.

Potpis vjerovnika

PODVJETNIK
Matija Milčec
Zagreb, Martićeva 51/1

M.

MATIJA MILČEC
odvjetnik

PUNOMOĆ

Ovlašćujem(o) odvjetnika Matiju Milčeca iz Zagreba, Martićeva 51, da me (nas) zastupa u
predstavljanju postupku, koji se vodi pred TS ZAGREB
....., pod posl. br. St-1632/24 radi

....., a u kojem postupku sudjelujem(o) u svojstvu nesumnjivo
.....

Navedenog odvjetnika ovlašćujem(o) da u navedenom postupku poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva
(pod)zakonskim propisima predviđena sredstva, a osobito da podnosi tužbe, prijedloge i sve ostale podneske, kao
i da ulaže redovne i izvanredne pravne lijekove protiv sudskih odluka.

Za slučaj spriječenosti navedenog odvjetnika pristajem(o) da ga zamijeni:

.....
.....

Za slučaj spora pristajem(o) na nadležnost stvarno nadležnog suda u Zagrebu.

U Zagrebu dne 1-7-2024.



Matija Milčec
odvjetnik



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI SUD U NOVOM ZAGREBU
Novi Zagreb – Istok, Turinina 3

RJEŠENJE O OVRSI

Općinski sud u Novom Zagrebu, po sucu toga suda Branku Holzeru kao sucu pojedincu, na prijedlog više sudske savjetnice Sandre Reškov, u ovršnom predmetu ovrhovoditelja DI&MA Vision d.o.o. (OIB: 54217666919) iz R. Srbije, Beograd, Z. Čelara 14, zastupanog po punomoćniku Matiji Milčecu, odvjetniku u Zagrebu, protiv ovršenika NEZAVISNA TELEVIZIJA d.o.o. (OIB: 92921283762) iz Zagreba, Kamenarka 30, radi ovrhe na novčanim sredstvima ovršenika, bez održavanja ročišta, 23. svibnja 2024.,

riješio je

1. Sud određuje predloženu ovrhu na novčanim sredstvima ovršenika, sukladno prijedlogu za ovrhu od dana 04. ožujka 2024. godine.
2. Nalaže se ovršeniku naknaditi ovrhovoditelju troškove ovršnog postupka u iznosu od 618,88 eura, u roku od 8 (osam) dana.

OPĆINSKI SUD U NOVOM ZAGREBU
U Zagrebu, 23. svibnja 2024.

SUDAC:
Branko Holzer

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU :

Protiv ovog rješenja nezadovoljna stranka ima pravo žalbe u roku od 8 (osam) dana od dana primitka rješenja. Žalba se podnosi ovom sudu u dovoljnom broju primjeraka za sud i protivnu stranu. (čl. 11. st. 1. i 3. OZ-a).

Žalba ovršenika protiv rješenja o ovrsi ne odgađa provedbu ovrhe (čl. 50. st. 7. OZ-a).

DNA:

1. ovrhovoditelju uz prijedlog + prist. 82,03 eura
2. ovršeniku uz prijedlog
3. FINA, uz prijedlog

Fiksni tečaj konverzije: 7,53450

Dokument je elektronički potpisan:
Branko Holzer

Vrijeme potpisivanja:
23-05-2024
11:25:59

DN:
C=HR
O=OPĆINSKI SUD U NOVOM ZAGREBU
2.5.4.97=#OC115641544852203837323937303134383538
OU=Signature
S=Holzer
G=Branko
CN=Branko Holzer

PRILOG 6.

OBRAZAC PRIJEDLOGA ZA OVRHU NA TEMELJU OVRŠNE ISPRAVE

Nadležnom općinskom sudu

PRIJEDLOG ZA OVRHU NA TEMELJU OVRŠNE ISPRAVE
OVRHOVODITELJ

Ovrhovoditelj (redni broj: _)	
Ime	
Prezime	
Naziv	DI&MA Vision d.o.o.
Naziv obrta/OPG-a/slobodnog zanimanja	
OIB	54217666919
Račun specifične namjene	
Adresa prebivališta/sjedišta (ulica i kućni broj)	Zdravka Čelara 14
Adresa prebivališta/sjedišta (poštanski broj)	11000
Adresa prebivališta/sjedišta (naselje)	BEOGRAD
Adresa prebivališta/sjedišta (država)	Republika Srbija
Zakonski zastupnik ovrhovoditelja	
Ime	Mirko
Prezime	Vojinović
Naziv	
OIB	02918129648
Adresa prebivališta/sjedišta (ulica i kućni broj)	Niška 37
Adresa prebivališta/sjedišta (poštanski broj)	11000
Adresa prebivališta/sjedišta (naselje)	BEOGRAD
Adresa prebivališta/sjedišta (država)	Republika Srbija
Pravna osnova	☐ roditelj za maloljetno dijete ☐ skrbnik ☐ skrbnik za posebni slučaj ☒ osoba ovlaštena za zastupanje pravne osobe ☐ stečajni upravitelj ☐ likvidator ☐ ostalo
Punomoćnik ovrhovoditelja	
Ime	Matija
Prezime	Milčec
Naziv	
OIB	29345570077
Adresa prebivališta/sjedišta (ulica i kućni broj)	Martićeve 51
Adresa prebivališta/sjedišta (poštanski broj)	10000
Adresa prebivališta/sjedišta (naselje)	ZAGREB
Adresa prebivališta/sjedišta (država)	Republika Hrvatska
Pravna osnova	☐ punomoć za zastupanje ☒ odvjetnik ☐ osoba koja je s ovrhovoditeljem u radnom odnosu ☐ srodnik po krvi u ravnoj liniji ☐ brat ili sestra ☐ bračni drug ☐ prokurist ☐ ugovor o upravljanju zgradom

OVRŠENIK

Ovršenik (redni broj: _)	
Ime	
Prezime	
Naziv	NEZAVISNA TELEVIZIJA društvo za proizvodnju radijskog i televizijskog programa s ograničenom odgovornošću
Naziv obrta/OPG-a/slobodnog zanimanja	
OIB	92921283762
Račun specifične namjene	
Adresa prebivališta/sjedišta (ulica i kućni broj)	Kamenarka 30
Adresa prebivališta/sjedišta (poštanski broj)	10000
Adresa prebivališta/sjedišta (naselje)	ZAGREB
Adresa prebivališta/sjedišta (država)	Republika Hrvatska
Zakonski zastupnik ovršenika	
Ime	SAŠA
Prezime	ENGLER
Naziv	
OIB	10615176411
Adresa prebivališta/sjedišta (ulica i kućni broj)	Vladimira Nazora 59
Adresa prebivališta/sjedišta (poštanski broj)	44320
Adresa prebivališta/sjedišta (naselje)	KUTINA
Adresa prebivališta/sjedišta (država)	Republika Hrvatska
Pravna osnova	☐ roditelj za maloljetno dijete ☐ skrbnik ☐ skrbnik za posebni slučaj ☒ osoba ovlaštena za zastupanje pravne osobe ☐ stečajni upravitelj ☐ likvidator ☐ ostalo
Punomoćnik ovršenika	
Ime	
Prezime	
Naziv	
OIB	
Adresa prebivališta/sjedišta (ulica i kućni broj)	
Adresa prebivališta/sjedišta (poštanski broj)	
Adresa prebivališta/sjedišta (naselje)	
Adresa prebivališta/sjedišta (država)	
Pravna osnova	☐ punomoć za zastupanje ☐ odvjetnik ☐ osoba koja je s ovršenikom u radnom odnosu ☐ srodnik po krvi u ravnoj liniji ☐ brat ili sestra ☐ bračni drug ☐ prokurist ☐ ugovor o upravljanju zgradom

Odgovornost za dug

Odgovornost više ovršenika za dug	☐ razmjerna ☐ solidarna
-----------------------------------	--

Ovršne isprave i tražbine

Ovršna isprava (redni broj: 1)	
Vrsta ovršne isprave	☒ ovršna sudska odluka ☐ ovršna sudska nagodba ☐ ovršna nagodba iz članka 186.a Zakona o parničnom postupku ☐ ovršna odluka arbitražnog suda ☐ ovršna odluka donesena u upravnom postupku ☐ ovršna nagodba sklopljena u upravnom postupku ako glase na ispunjenje novčane obveze, ako zakonom nije drukčije određeno ☐ ovršna javnobilježnička odluka ☐ ovršna javnobilježnička isprava ☐ nagodba sklopljena u postupku pred sudovima časti pri komorama u Republici Hrvatskoj ☐ nagodba sklopljena u postupku mirenja u skladu s odredbama zakona kojim se uređuje postupak mirenja ☐ druga isprava koja je zakonom određena kao ovršna isprava
Izdavatelj isprave	Privredni sud u Beogradu, Privredni apelacioni sud Republike Srbije
Oznaka isprave	P 4950/2022, PŽ 1210/23
Datum isprave	13. 12. 2022., 31. 5. 2023.
Opis tražbine	novčano potraživanje iz ugovora o ustupanju licence
Novčana tražbina (redni broj: 1)	
Iznos glavnice	11.760,00
Valuta glavnice	EUR
Isplata u kunsjoj protuvrijednosti	☐ DA ☒ NE
Tečaj za obračun	srednji tečaj Narodne banke Srbije na dan isplate
Obračun kamate	☐ kamata se ne traži ☒ zakonska zatezna kamata ☐ kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za odnose iz trgovačkih ugovora i ugovora između trgovca i osobe javnog prava ☐ kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za ostale odnose ☐ kamatna stopa prema članku 12.a Zakona o finansijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi za odnose između poduzetnika i poduzetnika i osoba javnog prava ☐ kamatna stopa po propisima prije 1. siječnja 2008. te kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za odnose iz trgovačkih ugovora i ugovora između trgovca i osobe javnog prava ☐ kamatna stopa po propisima prije 1. siječnja 2008. te kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za ostale odnose ☐ ugovorna zatezna kamata
Opis tijeka kamate	kamata u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije financiranja uvećana za osam postotnih poena
Ugovorena kamatna stopa	
Početak tijeka kamate	1. 1. 2015.
Informativni iznos kamate na dan podnošenja prijedloga za ovrhu (iznos i valuta)	12.277,15 eur
Prethodno obračunata kamata (iznos i valuta)	
Datum do kojeg je prethodno obračunata kamata	
Informativni iznos ukupnog duga po ovoj tražbini (iznos i valuta)	24.037,15 eur
Ovrhovoditelj (redni broj)	
Način isplate	☐ isplata na račun u domaćoj banci ☒ isplata na račun u stranoj banci
Broj računa	RS35170003002623600089
Model	
Poziv na broj	
Država	Re
Naziv banke	Unicredit bank Serbia JSC.,.
SWIFT banke	BACXRSBG
Prilaže se potvrda strane banke o vlasniku računa	☒ DA ☐ NE

Ovršne isprave i tražbine

Ovršna isprava (redni broj: 2)	
Vrsta ovršne isprave	☒ ovršna sudska odluka ☐ ovršna sudska nagodba ☐ ovršna nagodba iz članka 186.a Zakona o parničnom postupku ☐ ovršna odluka arbitražnog suda ☐ ovršna odluka donesena u upravnom postupku ☐ ovršna nagodba sklopljena u upravnom postupku ako glase na ispunjenje novčane obveze, ako zakonom nije drukčije određeno ☐ ovršna javnobilježnička odluka ☐ ovršna javnobilježnička isprava ☐ nagodba sklopljena u postupku pred sudovima časti pri komorama u Republici Hrvatskoj ☐ nagodba sklopljena u postupku mirenja u skladu s odredbama zakona kojim se uređuje postupak mirenja ☐ druga isprava koja je zakonom određena kao ovršna isprava
Izdavatelj isprave	Privredni sud u Beogradu
Oznaka isprave	P 4950/2022
Datum isprave	28. 6. 2023.
Opis tražbine	parnični trošak
Novčana tražbina (redni broj: 1)	
Iznos glavnice	205.259,00
Valuta glavnice	RSD
Isplata u kunskoj protuvrijednosti	☐ DA ☒ NE
Tečaj za obračun	
Obračun kamate	☐ kamata se ne traži ☒ zakonska zatezna kamata ☐ kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za odnose iz trgovačkih ugovora i ugovora između trgovca i osobe javnog prava ☐ kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za ostale odnose ☐ kamatna stopa prema članku 12.a Zakona o finansijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi za odnose između poduzetnika i poduzetnika i osoba javnog prava ☐ kamatna stopa po propisima prije 1. siječnja 2008. te kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za odnose iz trgovačkih ugovora i ugovora između trgovca i osobe javnog prava ☐ kamatna stopa po propisima prije 1. siječnja 2008. te kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za ostale odnose ☐ ugovorna zatezna kamata
Opis tijeka kamate	kamata u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije financiranja uvećana za osam postotnih poena
Ugovorena kamatna stopa	
Početak tijeka kamate	28. 6. 2023.
Informativni iznos kamate na dan podnošenja prijedloga za ovrhu (iznos i valuta)	18.349,59 RSD
Prethodno obračunata kamata (iznos i valuta)	
Datum do kojeg je prethodno obračunata kamata	
Informativni iznos ukupnog duga po ovoj tražbini (iznos i valuta)	223.608,59 RSD
Ovrhovoditelj (redni broj)	
Način isplate	☐ Isplata na račun u domaćoj banci ☒ Isplata na račun u stranoj banci
Broj računa	RS35170003002623600089
Model	
Poziv na broj	
Država	Republika Srbija
Naziv banke	Unicredit bank Serbia JSC
SWIFT banke	BACXRSBG
Prilaže se potvrda strane banke o vlasniku računa	☒ DA ☐ NE

Novčana tražbina iz ovršnih isprava ukupno

Valuta	Iznos glavnice	Prethodno obračunata kamata	Informativni iznos kamate na dan podnošenja prijedloga	Ukupno – informativni iznos
HRK RSD	205.259,00 RSD		18.349,59 RSD	223.608,59 RSD
EUR	11.760,00 eur		12.277,15 eur	24.037,15 eur
HRK – ukupni iznos				

Nenovčana tražbina (redni broj: _)

OVRŠNI ZAHTEJEV

Radi ostvarenja tražbine ovrhovoditelja određuje se ovrha na predloženom predmetu i predloženim sredstvom ovrhe:

Ovršenik (redni broj: _)	
Predmeti ovrhe	Sredstva ovrhe
novčana sredstva	zaplijena novčanih sredstava ovršenika i prijenos na račun ovrhovoditelja

Drugi propisani podaci za provedbu ovrhe

Ovrhovoditelj zahtijeva naknadu troškova postupka.

☒ DA☐ NE

Troškovi postupka

Odvjetnički trošak					
Opis i tarifni broj	Jedinična cijena	Količina	Iznos	PDV	Iznos s PDV-om
Tbr. 11.	200 eur	1	200 eur		
Ukupno	200 eur				

Ostali trošak

Opis	Iznos
trošak ovjerenog prijevoda ovršnih isprava sa srpskog jezika	418,88 eur

Troškovi ukupno

Ukupni dug po osnovi troška (bez kamata, iznos i valuta)	618,88 eur
--	------------

Obračun kamatne stope	☒ zakonska zatezna kamata prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za ostale odnose ☐ kamata se ne traži
Početak tijeka kamate	Od dana donošenja rješenja o ovrsi
Primatelj troška	☒ ovrhovoditelj upisati redni broj ovrhovoditelja _____ ☐ punomoćnik upisati redni broj punomoćnika _____
Način isplate	☐ isplata na račun u domaćoj banci ☒ isplata na račun u stranoj banci
Broj računa	RS35170003002623600186
Model	
Poziv na broj	
Država	Republika Srbija
Naziv banke	Unicredit bank Serbia JSC
SWIFT banke	BACXRSBG
Prilaže se potvrda strane banke o vlasniku računa	 NE

Prilozi:

Datum izrade Prijedloga za ovrhu: 4. OŽUJKA 2024.

Potpis

Matija
Milčec

Digitally signed
by Matija Milčec
Date:
2024.03.04
16:27:27 +01'00'

Ovaj prijevod se sastoji od 9
listova /4 stranice prijevoda
Br.ov.:181/2023
Datum: 13. studenog 2023.

Ovjereni prijevod sa srpskog jezika

/republički grb/
Republika Srbija
PRIVREDNI APELACIJSKI SUD
3 PŽ 1210/23
31.05.2023. godine
B e o g r a d

PRIMLJENO
U _____ prim. _____ pril.

05. LIPNJA 2023.
R _____ od _____
U PRIVREDNOM SUDU
U BEOGRADU 10

U IME NARODA

PRIVREDNI APELACIJSKI SUD, u vijeću sastavljenom od suca Svetlane Đurović, predsjednika vijeća, sudaca Mladena Nikolića i Ljiljane Vuković, članova vijeća, u parnici tužitelja „DI&MA VISION“ d.o.o. Beograd, čiji je punomoćnik Nebojša Mihailović, odvjetnik iz Beograda, protiv tuženika „NEZAVISNA TELEVIZIJA“ d.o.o. Zagreb, Republika Hrvatska, čiji je punomoćnik Miša Vasić, odvjetnik iz Beograda, radi duga, vrijednost predmeta spora iznosi 11.760,00 eura, odlučujući o žalbi tužitelja izjavljenog protiv presude Privrednog suda u Beogradu P 4950/22 od 13.12.2022. godine, na sjednici vijeća održanoj dana 31.05.2023. godine, donio je

PRESUDU

I. DJELOMIČNO SE ODBIJA kao neosnovana žalba tužitelja i potvrđuje presuda Privrednog suda u Beogradu P 4950/22 od 13.12.2022. godine u dijelu kojim je odbijen tužbeni zahtjev tužitelja za isplatu kamate u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije refinanciranja uvećane za osam postotnih bodova na iznose od:

- 2.940,00 eura počevši od 09.04.2014. godine do 01.01.2015. godine,
- 2.940,00 eura počevši od 09.05.2014. godine do 01.01.2015. godine,
- 2.940,00 eura počevši od 09.06.2014. godine do 01.01.2015. godine i
- 2.940,00 eura počevši od 09.07.2014. godine do 01.01.2015. godine.

II. DJELOMIČNO SE USVAJA žalba tužitelja, **PREINAČUJE SE** presuda Privrednog suda u Beogradu P 4950/22 od 13.12.2022. godine tako što se **OBVEZUJE** tuženik „NEZAVISNA TELEVIZIJA“ d.o.o. Zagreb da tužitelju „DI&MA VISION“ d.o.o. Beograd isplati iznos od 11.760,00 eura s kamatom u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije refinanciranja uvećano za osam postotnih bodova od 01.01.2015. godine do isplate, a u dinarskoj protuvrijednosti po srednjem tečaju NBS na dan isplate, u roku od 8 dana od dana primitka pisanog opravka presude.

OBVEZUJE SE tuženik da će tužitelju na ime troškova parničnog postupka isplatiti iznos od 63.000,00 dinara sa zakonskom zateznom kamatom od izvršnosti presude do isplate, a u roku od 8 dana od dana primitka pismenog opravka presude.

Obrazloženje

Prvostupanjskom presudom u stavku 1. izreke odbija se kao neosnovan tužbeni zahtjev na obvezivanje tuženika „NEZAVISNA TELEVIZIJA“ d.o.o. Zagreb da tužitelju „DI&MA VISION“ d.o.o. Beograd plati iznos od 2.940 eura s pripadajućom kamatom u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije refinanciranja uvećane za osam postotnih bodova od 09.04.2014. godine do isplate; 2.940 eura s pripadajućom kamatom u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije refinanciranja uvećane za osam postotnih bodova od 09.05.2014. godine do isplate; 2.940 eura s pripadajućom kamatom u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije refinanciranja uvećane za osam postotnih bodova od 09.06.2014. godine do isplate i 2.940 eura s pripadajućom kamatom u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije refinanciranja uvećane za osam postotnih bodova od 09.07.2014. godine do isplate sve u dinarskoj protuvrijednosti po srednjem tečaju NBS na dan isplate. Stavkom II izreke, tužitelj se obvezuje tuženiku naknaditi troškove parničnog postupka u iznosu od 63.000,00 dinara sa zakonskom zateznom kamatom od dana izvršnosti odluke do isplate.

Protiv navedene presude tužitelj je izjavio pravovremenu žalbu, ističući da prvostupanjski sud nije u cijelosti postupio sukladno rješenju Privrednog apelacijskog suda od 20.10.2022. godine, da su izreka i obrazloženje kontradiktorni i da nisu temeljeni na izvedenim dokazima. Predmet zahtjeva tužitelja je dug prema tužitelju temeljem međusobnog Ugovora br. 27/13 od 27.08.2013. godine, a volja ugovornih strana zapisana je u ugovoru i ne može se mijenjati jednostranom izjavom volje jedne ugovorne strane. Utvrđeno je da 196 epizoda predmetne serije predstavlja nedjeljivu cjelinu, no prvostupanjski sud smatra da tuženik može svojom voljom odrediti koliko će epizoda preuzeti i emitirati neovisno o međusobnom ugovoru. Tužitelj nije tražio naknadu štete, već dugovanje po ugovoru, pri čemu je odredba ugovora, kojom je predviđeno da se u slučaju neplaćanja jedne rate, cijeli preostali dug smatra dospjelim za naplatu, je ugovorena kako bi se tužitelj zaštitio od nastanka moguće štete, budući da samim prekidom plaćanja tužitelj ulazi u neravnopravan odnos jer je isporučio većinu epizoda, a tuženik ne uplaćuje ostatak novca predviđen ugovorom. Prema ugovoru predviđena je cijena isporučene licence za svih 196 epizoda, a ne za 130 epizoda, a cijena je zatim ugovorena da se plaća u ratama jer ovdje tuženik nije bio u mogućnosti platiti cijeli iznos odmah te je tužitelj izašao u susret tuženom i ostao uskraćen za dio naknade za isporučene epizode. Predloženo je da se pobijana presuda preinači. Troškove drugostupanjskog postupka nije tražio.

Ispitujući pravilnost pobijane presude na temelju odredbe članka 386. stavak 1. Zakona o parničnom postupku Privredni apelacijski sud je utvrdio da je žalba tužitelja djelomično osnovana. Pobijana presuda je donesena bez bitnih povreda odredaba parničnog postupka iz članka 374. stavak 2. Zakona o parničnom postupku i onih povreda na koje ovaj sud, kao drugostupanjski, pazi po službenoj dužnosti.

Prvostupanjska presuda nije zahvaćena ni bitnom povredom odredaba parničnog postupka iz članka 374. stavak 2. točka 12. Zakona o parničnom postupku na koju se navodima tužitelj u žalbi pozvao. Prvostupanjski sud je iznio dovoljno jasne razloge za svoju odluku, ali se materijalno pravni zaključak prvostupanjskog suda, s obzirom na utvrđene činjenice ne može prihvatiti kao pravilan, a što je razlog za preinačenje pobijane presude u dijelu glavnog potraživanja.

Prema činjeničnom stanju utvrđenom od strane prvostupanjskog suda u ovom sporu male vrijednosti nije bilo sporno da su stranke sklopile Ugovor o ustupanju licence (kako ga stranke nazivaju) br. 27/13 od 27.08.2013. godine za program-seriju „Bandolera“ od ukupno 196 epizoda, od čega je tužitelj isporučio 130 epizoda, a tuženik je platio u 6 jednakih mjesečnih rata po 2.940,00 eura s kašnjenjem koje je tužitelj prihvatio i tužitelj je tuženiku ispostavio račune kojima je fakturirao preostale četiri mjesečne rate u ukupnom iznosu od 11.760,00 eura tako da cijeli iznos dospijeva odmah na naplatu i visina u računskom smislu. Stranke su ugovorile da se mjesečna naknada plaća svakog prvog u mjesecu počevši od 01.10.2013. godine, ali je predviđeno da se preostali dug smatra dospjelim na naplatu u slučaju neplaćanja jedne ugovorne rate.

Prvostupanjski sud je kao mjerodavno primijenio pravo Republike Srbije, s obzirom da su se stranke suglasile da je u ovom sporu mjerodavno pravo Republike Srbije.

Posljednju ratu tuženik je platio 03.12.2014. godine, a tužitelj je isporučio 130 epizoda od ugovorenih 196 epizoda. Prvostupanjski sud zaključuje da je ugovor između stranaka raskinut, budući je tuženik nakon uplate 6. rate, u e-mailu od 13.12.2014. godine obavijestio tužitelja da neće izvršiti uplatu do kraja mjeseca, a epizode su mu potrebne kako bi postojao kontinuitet emitiranja, na što je tužitelj u e-mailu od 17.12.2014. godine odgovorio da će materijal pripremiti u najkraćem mogućem roku ukoliko tuženik plati barem jednu ratu od tog mjeseca i da što prije plati, time će tužitelj prije isporučiti materijal. Tuženik je zadnju ratu platio 03.12.2014. godine, a nakon čega se obratio tužitelju sa zahtjevom za isporuku novih epizoda, na što je tužitelj odgovorio da će svoju obvezu ispuniti ako tuženik plati ratu u tom mjesecu, iz čega proizlazi da je tužitelj ostavio tuženiku dodatni rok za ispunjenje obveze – plaćanja cijene. Kako tuženik u naknadnom roku nije ispunio svoju obvezu, prvostupanjski sud zaključuje da je ugovor raskinut sukladno članku 126. stavak 3. Zakona o obveznim odnosima.

Nadalje, prvostupanjski sud polazi od odredbe članka 132. stavak 1. Zakona o obveznim odnosima, te zaključuje da su stranke oslobođene svojih obveza te da bi tužitelj od tuženika mogao potraživati samo naknadu moguće nastale štete.

Prvostupanjski sud smatra, suprotno navodima tuženika, da se može ugovoriti, ukoliko tuženik ne plati ili ne nadoknadi jednu ratu naknade, smatrati će se da je ostatak budućih naknada dospio na naplatu. Međutim, polazeći od ove ugovorne odredbe, prvostupanjski sud smatra da bi time bilo narušeno načelo ekvivalentnosti davanja.

Prvostupanjski sud također cijeni da stranke nisu ugovorile plaćanje po epizodi, zbog čega se ne može utvrditi cijena jedne epizode. Prvostupanjski sud također zaključuje da tužitelj nije obrazložio, a niti dokazao da je imao bilo kakvu štetu.

Iz naprijed navedenih razloga, prvostupanjski sud je odlučio kao u izreci pobijane presude.

Na utvrđeno činjenično stanje u preinačenom dijelu prvostupanjski sud nije pravilno primijenio materijalno pravo. I sam prvostupanjski sud zaključuje, a što je pravilno, da su se stranke mogle dogovoriti ukoliko tuženik ne plati ili ne nadoknadi jednu ratu naknade, smatrat će se da je ostatak budućih naknada dospio na naplatu.

Prema odredbi članka 20. Zakona o obveznim odnosima stranke mogu svoj obvezni odnos urediti drugačije nego što je ovim zakonom određeno, ako iz pojedine odredbe ovoga zakona ili iz njezina smisla ne proizlazi što drugo.

Prema odredbi članka 148. stavak 1. Zakona o obveznim odnosima, ugovor stvara prava i obveze za ugovorne strane.

U ovom slučaju, ugovorne strane su jasno izrazile svoju volju ugovorom na što osnovano tužitelj ukazuje u žalbi. Upravo su stranke ugovorile, ukoliko tuženik ne plati ili ne nadoknadi jednu ratu naknade, cijeli preostali iznos naknade smatra se dospjelim za naplatu. U tom smislu, iako je tužitelj tuženiku ostavio dodatni rok za ispunjenje obveza, tuženik ni u tom roku nije platio ugovorenu naknadu, niti jednu dospjelu ratu. U konkretnom slučaju, polazeći od odredbe članka 126. stavak 2. Zakona o obveznim odnosima, kako u konkretnom slučaju ispunjenje obveze nije bitan sastojak ugovora, u određenom roku, ne proizlazi iz spisa da je tužitelj želio raskinuti ugovor, stoga se i ne može prihvatiti stajalište prvostupanjskog suda da se tuženik može osloboditi obveze koju je prihvatio sklapanjem ugovora s tužiteljem, a to je da u slučaju neplaćanja jedne rate naknade cijeli preostali iznos naknada dolazi na naplatu. Prema stajalištu drugostupanjskog suda, tuženik je strana koja nije poštovala ugovor koji su stranke sklopile (za razliku od tužitelja) te se zbog ponašanja tuženika ne može smatrati da je došlo do raskida ugovora i on se zbog opisanog ponašanja ne može se osloboditi preuzete obveze. U tom smislu, kada su se stranke oko navedenog sporazumjele, ne može se prihvatiti ni kao pravilno stajalište prvostupanjskog suda da bi u ovoj situaciji kada tužitelj nije isporučio sve epizode, a traži isplatu naknade za neisporučene epizode došlo do povrede prava iz članka 15. stavka 1. Zakona o obveznim odnosima. Stranke su naknadu dogovorile za sve epizode serije, a ne za jednu epizodu, pri čemu tuženik nije poštovao ugovorenu dinamiku plaćanja čime su se iz navedenih razloga stekli ugovoreni uvjeti za dospjelost naplate svih preostalih neplaćenih rata.

Iz navedenih razloga, žalba tužitelja je djelomično osnovana te je prvostupanjsku presudu trebalo preinačiti u pogledu glavnog potraživanja i obvezati tuženika da tužitelju isplati iznos od 11.760,00 cura sa zateznim kamatama počevši od 01.01.2015. godine do isplate, jer je prema stajalištu drugostupanjskog suda, imajući u vidu utvrđeno činjenično stanje i ugovor sklopljen između stranaka, te njihovu međusobnu e-mail komunikaciju, ostavljen dodatni rok za naplatu preostalih rata od kada je tuženik pao u zakašnjenje.

U preostalom dijelu za zatezne kamate, budući je tužitelj tražio naknadu za pojedinačne rate naknade, potrebno je prvostupanjsku presudu potvrditi upravo iz razloga navedenih u naprijed navedenom dijelu.

Kako je tužitelj uspio u sporu, potrebno je preinačiti odluku o troškovima spora te tužitelju dosuditi ukupan iznos od 63.000,00 dinara na ime troškova prvostupanjskog postupka za pristup na četiri održana ročišta i na dva neodržana ročišta, a prema AT i kako je tužitelj odlučio u troškovniku od 13.12.2022. godine.

Zbog svih navedenih razloga, primjenom odredbe članka 394. točke 4. Zakona o parničnom postupku, odlučeno je kao u izreci.

MN/TD

PREDSJEDNIK VIJEĆA – SUDAC
Svetlana Đurović v.r.

Točnost otpravka ovjerava
/potpis nečitljiv/
/Pečat: REPUBLIKA SRBIJA
PRIVREDNI APELACIJSKI SUD
BEOGRAD/

OV-br.: 181/2023

Ja, Marijana Repušić, stalni sudski tumač za srpski jezik ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Osijeku od 29. prosinca 2020. godine br.: 4-Su-578/2020-4 potvrđujem da gornji prijevod odgovara izvorniku na srpskom jeziku.

Osijek, 13. studenog 2023.

Marijana Repušić, dpl. oec.





Република Србија
ПРИВРЕДНИ АПЕЛАЦИОНИ СУД
3 Пж 1210/23
31.05.2023. године
Београд

П Р И М Љ Е Н О	
у _____ прим.	_____ прил.
0 5 JUN 2023	
Р _____ од _____	
У ПРИВРЕДНОМ СУДУ У БЕОГРАДУ 10	

У ИМЕ НАРОДА

ПРИВРЕДНИ АПЕЛАЦИОНИ СУД, у већу састављеном од судије Светлана Ђуровић, председника већа, судија Младена Николића и Љиљане Вуковић, чланова већа, у парници тужиоца „DI&MA VISION“ ДОО Београд, чији је пуномоћник Небојна Михаиловић, адвокат из Београда, против туженог „NEZAVISNA TELEVIZIJA“ ДОО Загреб, Република Хрватска, чији је пуномоћник Миша Васић, адвокат из Београда, ради дуга, вредност предмета спора 11.760,00 еура, одлучујући о жалби тужиоца изјављеној против пресуде Привредног суда у Београду П 4950/22 од 13.12.2022. године, у седници већа одржаној дана 31.05.2023. године, донео је

ПРЕСУДУ

I ДЕЛИМИЧНО СЕ ОДБИЈА као неоснована жалба тужиоца и потврђује пресуда Привредног суда у Београду П 4950/22 од 13.12.2022. године у делу којим је одбијен тужбени захтев тужиоца за исплату камате у висини референтне каматне стопе Европске централне банке на главне операције за рефинансирање увећано за осам процентних поена на износе од:

- 2.940,00 евра почев од 09.04.2014. године до 01.01.2015. године,
- 2.940,00 евра почев од 09.05.2014. године до 01.01.2015. године
- 2.940,00 евра почев од 09.06.2014. године до 01.01.2015. године и
- 2.940,00 евра почев од 09.07.2014. године до 01.01.2015. године.

II ДЕЛИМИЧНО СЕ УСВАЈА жалба тужиоца, **ПРЕИНАЧАВА СЕ** пресуда Привредног суда у Београду П 4950/22 од 13.12.2022. године тако што се **ОБАВЕЗУЈЕ** тужени „NEZAVISNA TELEVIZIJA“ ДОО Загреб да тужиоцу „DI&MA VISION“ ДОО Београд исплати износ од 11.760,00 евра са каматом у висини референтне каматне стопе Европске централне банке на главне операције за рефинансирање увећано за осам процентних поена од 01.01.2015. године до исплате, а у динарској противвредности по средњем курсу НБС на дан исплате, у року од 8 дана од дана пријема писменог отправка пресуде.

ОБАВЕЗУЈЕ СЕ тужени да тужиоцу на име трошкова парничног поступка исплати износ од 63.000,00 динара са законском затезном каматом од извршности пресуде до исплате, а у року од 8 дана од дана пријема писменог отправка пресуде.

Образложење

Првостепеном пресудом у ставу I изреке одбија се као неоснован тужбени захтев на обавезивање тужног „NEZAVISNA TELEVIZIJA“ ДОО Загреб, да тужиоцу „DI&MA VISION“ ДОО Београд плати 2.940 евра са припадајућом каматом у висини референтне каматне стопе Европске централне банке на главне операције за рефинансирање увећане за осам процентних поена од 09.04.2014. године до исплате; 2.940 евра са припадајућом каматом у висини референтне каматне стопе Европске централне банке на главне операције за рефинансирање увећане за осам процентних поена од 09.05.2014. године до исплате; 2.940 евра са припадајућом каматом у висини референтне каматне стопе Европске централне банке на главне операције за рефинансирање увећане за осам процентних поена од 09.06.2014. године до исплате и 2.940 евра са припадајућом каматом у висини референтне каматне стопе Европске централне банке на главне операције за рефинансирање увећане за осам процентних поена од 09.07.2014. године до исплате, све у динарском противвредности по средњем курсу НБС на дан исплате. Ставом II изреке обавезан је тужилац да туженом накнади трошкове парничног поступка од 63.000.00 динара са законском затезном каматом од дана извршности одлуке до исплате.

Против наведене пресуде жалбу је благовремено изјавио тужилац истичући да првостепени суд није у потпуности поступио у складу са решењем Привредног апелационог суда од 20.10.2022. године, да су изрека и образложење контрадикторни и да нису засновани на изведеним доказима. Предмет захтева тужиоца је дуг према тужиоцу на основу међусобног Уговора бр. 27/13 од 27.08.2013. године, а воља уговорних страна је написана у уговору и не може се мењати једностраном изјавом воље једне уговорне стране. Утврђено је да 196 епизода предметне серије представља недељиву целину, али првостепени суд сматра да тужени може својом вољом да одреди колико ће епизода да преузме и емитује без обзира на међусобни уговор. Тужилац није тражио накнаду штете, већ дуговање по уговору, при чему је одредба уговора којом је предвиђено да ће у случају неплаћања једне рате цео преостали дуг се сматрати доспелим за наплату, је уговорена како би се тужилац заштитио од настанка евентуалне штете јер самим прекидом плаћања тужилац улази у неравноправан однос јер је испоручио већину епизода, а тужени не плаћа остатак новца предвиђен уговором. Према уговору предвиђена је цена испоручене лиценце за свих 196 епизода, а не за 130 епизода, а цена је затим уговорена да се плати у ратама због овде туженог који није био у позицији да одмах плати целокупан износ и тужилац је изашао у сусрет туженом, те је остао ускраћен за део накнаде за испоручене епизоде. Предложено је да се побијана пресуда преиначи. Трошкове другостепеног поступка није тражио.

Испитујући правилност побијане пресуде на основу одредбе члана 386. став 1. Закона о парничном поступку Привредни апелациони суд је нашао да је жалба тужиоца делимично основана.

Побијана пресуда донета је без битних повреда одредаба парничног поступка из члана 374. став 2. Закона о парничном поступку, оних повреда на које овај суд као другостепени назива по службеној дужности.

Првостепена пресуда није захваћена ни битном повредом одредаба парничног поступка из члана 374. став 2. тачка 12. Закона о парничном поступку на коју се наводима у жалби тужиоца указује. Првостепени суд је дао довољно јасне разлоге за своју одлуку, али се материјалноправни закључак првостепеног суда, с обзиром на утврђене чињенице, не може прихватити као правилан, што је разлог за преиначење побијане пресуде у делу главног потраживања.

Према чињеничном стању утврђеном од стране првостепеног суда у овом спору мале вредности није било спорно да су странке закључиле Уговор о уступању лиценце (како га називају странке) бр. 27/13 од 27.08.2013. године за програм-серију „Бандолера“ од 196 епизода, од чега је тужилац испоручио 130 епизода, а тужени платио у 6 једнаких месечних рата по 2.940,00 евра са кашњењем које је тужилац прихватио и тужилац испоставио туженом рачуне којима је фактурисао преостале четири месечне рате на укупан износ од 11.760,00 евра тако да целокупан износ доспева одмах на плаћање и висина у рачунском смислу. Странке су уговориле да се месечна накнада уплаћује сваког првог у месецу почев од 01.10.2013. године, али је предвиђено да цео преостали дуг се сматра доспелим на наплату у случају неплаћања једне уговорне рате.

Првостепени је као меродавно применио право Републике Србије с обзиром да су се странке сагласиле да је право Републике Србије меродавно у овом спору.

Тужени је последњу рату платио 03.12.2014. године, а тужилац је од уговорених 196 епизода испоручио 130 епизода. Првостепени суд закључује да је уговор између странака раскинут јер је тужени након исплате 6. рате у мејлу од 13.12.2014. године обавестио тужиоца да неће извршити уплату до краја месеца, те да треба епизоде како би континуитет емитовања постојао, на шта је тужилац у мејлу од 17.12.2014. године одговорио да ће материјал припремити у најкраћем року уколико тужени плати бар једну рату од тог месеца и да то што пре плати то ће тужилац пре испоручити материјал. Како је тужени последњу рату платио 03.12.2014. године, а затим се обратно тужиоцу са захтевом да му се испоруче нове епизоде, на шта је тужилац одговорио да ће своју обавезу испунити ако тужени плати рату у том месецу, то следи да је тужилац оставио туженом додатни рок за испуњење обавезе-плаћање цене. Како тужени у накнадном року своју обавезу није испунио, то првостепени суд закључује да је уговор раскинут у складу са чланом 126. став 3. Закона о облигационим односима.

Даље, првостепени суд полази од одредбе члана 132. став 1. Закона о облигационим односима, те да закључује да су странке ослобођене својих обавеза и да би тужилац могао од туженог потраживати само накнаду евентуално настале штете.

Првостепени суд сматра, супротно наводима туженог, да се може уговорити да уколико тужени не плати или не компензује једну рату накнада, да ће се сматрати да је остатак будућих накнада доспео на наплату. Међутим, полазећи од ове уговорне одредбе првостепени суд сматра да би због тога била нарушено начело еквивалентности давања.

Првостепени суд такође цени да странке нису уговориле плаћање по епизоди, због чега се не може утврдити цена једне епизоде. Првостепени суд такође закључује да тужилац није објаснио, нити доказао да је имао било какву штету.

Из горе наведених разлога првостепени суд одлучио је као у изреци побијане пресуде.

На утврђено чињенично стање првостепени суд није правилно применио материјално право у преиначујућем делу. Сам првостепени суд закључује, а што је правилно, да су се странке могле уговорити да уколико тужени не плати или не компензује једну рату накнаде, да ће се сматрати да је остатак будућих накнада доспео за наплату.

Према одредби члана 20. Закона о облигационим односима странке могу свој облигациони однос уредити другачије него што је овим законом одређено, ако из поједине одредбе овог закона или из њеног смисла не произлази што друго.

Према одредби члана 148. став 1. Закона о облигационим односима уговор ствара права и обавезе за уговорне стране.

У овом случају уговорне стране су јасно изразиле своју вољу уговором на шта основано у жалби указује тужилац. Управо су странке уговориле, да уколико тужени не плати или не компензује једну рату накнаде да се цео преостали износ накнада сматра доспелим за наплату. У том смислу, иако је тужилац туженом оставио и додатни рок, тужени није ни у том року исплатио уговорену накнаду, нити и једну доспелу рату. У конкретном случају полазећи од одредби члана 126. став 2. Закона о облигационим односима, како у овом случају испуњење обавезе није битан састојак уговора, у одређеном року, из списка не произлази да је тужилац желео раскинути уговор, те се стога не може ни прихватити становиште првостепеног суда да се тужени може ослободити обавезе коју је прихватио закључујући уговор са тужиоцем, а то је да у случају неплаћања једне рате накнаде цео преостали износ накнада долази на наплату. Према становишту другостепеног суда тужени је страна која није поштовала уговор који су закључиле странке (за разлику од тужиоца), па се стога због понашања туженог не може сматрати да је дошло да раскида уговора и он се због описаног понашања не може ослободити преузете обавезе. У том смислу када су странке наведено уговориле, не може се прихватити ни као правилно становиште првостепеног суда да би у овој ситуацији кад тужилац није испоручио све епизоде, а захтева исплату накнаде за неиспоручене епизоде дошло до повреде права из члана 15. став 1. Закона о облигационим односима. Странке су накнаду уговориле за све епизоде серије, а не по једној епизоди, при чему тужени није испоштовао уговорену динамику плаћања чиме су се из наведених разлога стекли уговорени услови за доспелост наплате свих преосталих неплаћених рата.

Из наведених разлога, жалба тужиоца је делимично основана, те је првостепену пресуду ваљало преиначити у погледу главног потраживања и обавезати туженог да тужиоцу исплати износ од 11.760,00 евра са затезном каматом почев од 01.01.2015. године до исплате, јер је по становишту другостепеног суда имајући у виду утврђено чињенично стање и уговор који је закључен између странака, те њихову међусобну међу комуникацију остављен додатни рок за наплату преосталих рата те од тада тужени пада у доцњу.

У преосталом делу за затезну камату, а како је тужилац потраживао на поједине рате накнаде, ваљало је потврдити првостепену пресуду управо из разлога који су дати у горе наведеном делу.

Како је тужилац успео у спору, ваљало је преиначити одлуку о трошковима спора, те тужиоцу досудити укупан износ на име трошкова првостепеног поступка од 63.000,00 динара и то за приступ на четири одржана рочишта и два неодржана рочишта, а према АТ и како је тужилац определио у трошковнику од 13.12.2022. године.

Из свих наведених разлога, применом одредбе члана 394. тачка 4. Закона о парничном поступку, одлучено је као у изреци.

МН/ТД

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА – СУДИЈА
Светлана Ђуровић с. р.

Тачност оригинала проверава



Ovaj prijevod se sastoji od 5
listova /2 stranice prijevoda
Br.ov.:182/2023
Datum: 13. studenog 2023.

Ovjereni prijevod sa srpskog jezika

/republički grb/
Republika Srbija
PRIVREDNI SUD U BEOGRADU
Posl.br. 25.P 4950/2022
28.06.2023. godine
B e o g r a d

U IME NARODA

PRIVREDNI SUD U BEOGRADU, sudac Svetlana Grujić Marković, sudac pojedinac u pravnoj stvari tužitelja Poduzeće za vanjsku i unutarnju trgovinu „DI&MA Vision“ d.o.o. Beograd, ul. Zdravka Čelara br. 14, matični broj 17572881, čiji je punomoćnik Nebojša Mihailović, odvjetnik iz Beograda, ul. Gospodar Jevremova 29, protiv tuženika Nezavisna televizija d.o.o., Republika Hrvatska, Zagreb, ulica Dalmatinska 10, matični broj 01093096, oib: 92921283762, čiji je punomoćnik Miša Vasić, odvjetnik iz Beograda, ul. Miće Radakovića broj 6, radi duga, vrijednost predmeta spora 11.760,00 eura, dana 28.06.2023. godine, donio je

RJEŠENJE

Obvezuje se tuženik da tužitelju naknadi troškove parničnog postupka u iznosu od 205.259,00 dinara, u roku od 8 dana od dana primitka ovog rješenja.

Obrazloženje

Presudom Privrednog apelacijskog suda 3 Pž 1210/2023 od 31.05.2023. godine u stavku prvom djelomično je odbijena kao neosnovana žalba tužitelja i potvrđena presuda ovog suda 25 P 4950/2022 od 13.12.2022. godine u dijelu kojim je odbijen tužbeni zahtjev tužitelja za isplatu kamate u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije refinanciranja uvećane za osam postotnih bodova za iznose od 2.940,00 eura počevši od 09.04.2014. godine do 01.01.2015. godine, 2.940,00 eura počevši od 09.05.2014. godine do 01.01.2015. godine, 2.940,00 eura počevši od 09.06.2014. godine do 01.01.2015. godine i 2.940,00 eura počevši od 09.07.2014. godine do 01.01.2015. godine, dok je u drugom stavku djelomično usvojena žalba tužitelja i preinačena je presuda ovog suda 25 P 4950/2022 od 13.12.2022. godine i obvezuje se tuženik da tužitelju isplati iznos od 11.760,00 eura s kamatom u visini referentne kamatne stope Europske središnje banke na glavne operacije refinanciranja uvećane za osam postotnih bodova od 01.01.2015. godine do isplate, a u dinarskoj protuvrijednosti po srednjem tečaju Narodne banke Srbije na dan isplate i stavkom III izreke obvezuje se tuženik da tužitelju na ime troškova parničnog postupka isplati iznos od 63.000,00 dinara sa zakonskom zateznom kamatom od izvršnosti presude do isplate. U obrazloženju navedene presude dosuđeni ukupan iznos troškova od 63.000,00 dinara se odnosi na pristup na četiri održana ročišta i na dva neodržana ročišta.

PRIVREDNI SUD U BEOGRADU
POTVRDA O PRAVOMOĆNOSTI
Ova odluka je postala pravomoćna
dana 22.07.2023. godine.
BEOGRAD
Dana 31.10.2023.
VODITELJ PARNIČNE
PISARNICE
/potpis nečitljiv/
/Pečat: Republika Srbija
PRIVREDNI SUD U BEOGRADU
BEOGRAD/

PRIVREDNI SUD U BEOGRADU
POTVRDA O IZVRŠNOSTI
Ova odluka je postala izvršna
dana 22.07.2023. godine.
BEOGRAD
Dana 31.10.2023.
VODITELJ PARNIČNE
PISARNICE
/potpis nečitljiv/
/Pečat: Republika Srbija
PRIVREDNI SUD U BEOGRADU
BEOGRAD

Odlučujući o zahtjevu tužitelja za naknadu troškova, sud je primjenom odredbi čl. 150., čl. 153. st. 1, čl. 154. i čl. 163.st. 1-3 ZPP i važeće AT i TT, tužitelju, kojeg u ovom postupku zastupa odvjetnik, na opredijeljeni zahtjev dosudio troškove postupka u iznosu od 205.259,00 dinara i to za taksu na prvostupanjsku presudu u iznosu od 68.477,00 dinara, taksu na žalbu protiv prvostupanjske presude u iznosu od 68.391,00 dinara i za taksu na drugostupanjsku odluku u iznosu od 68.391,00 dinara.

S obzirom na navedeno, sud je odlučio kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba u roku od 8 dana od dana primitka Privrednom apelacijskom sudu u Beogradu, a preko ovog suda.

sudac

Svetlana Grujić Marković
za točnost otpravka ovjerava:

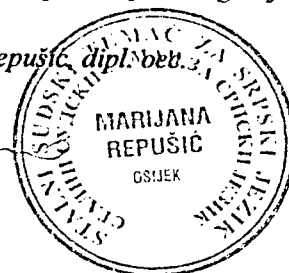
/potpis nečitljiv/

/Pečat: Republika Srbija
PRIVREDNI SUD U BEOGRADU
BEOGRAD/

OV-br.: 182/2023

Ja, Marijana Repušić, stalni sudski tumač za srpski jezik ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Osijeku od 29. prosinca 2020. godine br.: 4-Su-578/2020-4 potvrđujem da gornji prijevod odgovara izvorniku na srpskom jeziku.
Osijek, 13. studenog 2023.

Marijana Repušić, dipl. beb.





Република Србија
ПРИВРЕДНИ СУД У БЕОГРАДУ
Посл.бр. 25. П 4950/2022
28.06.2023.године
Београд

У ИМЕ НАРОДА

ПРИВРЕДНИ СУД У БЕОГРАДУ, судија Светлана Грујић Марковић, судија појединац, у правној ствари тужиоца Предузеће за спољну и унутрашњу трговину „DI & MA VISION“ д.о.о, Београд, улица Здравка Челара број 14, матични број 17572881, чији је пуномоћник Небојша Михајловић, адвокат из Београда, улица Господар Јевремова број 29, против туженог Независна телевизија д.о.о. Република Хрватска, Загреб, улица Далматинска број 10, матични број 01093096, оиб: 92921283762, чији је пуномоћник Миша Васић, адвокат из Београда, улица Миће Радаковића број 6, ради дуга, вредност предмета спора 11.760,00 евра, дана 28.06.2023.године, донео је

РЕШЕЊЕ

Обавезује се тужени да тужиоцу накнади трошкове парничног поступка у износу од 205.259,00 динара, у року од 8 дана од дана пријема овог решења.

Образложење

Пресудом Привредног апелационог суда 3 Пж 1210/2023 од 31.05.2023. године у ставу првом је делимично одбијена као неоснована жалба тужиоца и потврђена пресуда овог суда 25 П 4950/2022 од 13.12.2022. године у делу којим је одбијен тужбени захев тужиоца за исплату камате у висини референтне каматне стопе Европске централне банке на главне операције за рефинансирање увећано за осам процентних поена за износе од 2.940,00 евра почев од 09.04.2014. године до 01.01.2015. године, 2.940,00 евра почев од 09.05.2014. године до 01.01.2015. године, 2.940,00 евра почев од 09.06.2014. године до 01.01.2015. године и 2.940,00 евра почев од 09.07.2014. године до 01.01.2015. године, док је у другом ставу делимично усвојена жалба тужиоца и преиначена је пресуда овог суда 25 П 4950/2022 од 13.12.2022. године и обавезан је тужени да тужиоцу исплати износ од 11.760,00 евра са каматом у висини референтне каматне стопе Европске централне банке на главне операције за рефинансирање увећано за осам процентних поена од 01.01.2015. године до исплате, а у динарској противвредности по средњем курсу Народне банке Србије на дан исплате и ставом III изреке обавезан је тужени да тужиоцу на име трошкова парничног поступка исплати износ од 63.000,00 динара са законском затезном каматом од извршности пресуде до исплате. У образложењу наведене пресуде досуђени укупан износ трошкова од 63.000,00 динара се односи на приступ на четири одржана рочишта и два неодржана рочишта.

ПРИВРЕДНИ СУД У БЕОГРАДУ
ОДЛУКА О ПРАВОСНАЖНОСТИ
Ова одлука постала је правоснажна
22.07.2023. године.



ШЕФ ПАРНИЧНЕ
ПИСАРНИЦЕ

ПРИВРЕДНИ СУД У БЕОГРАДУ
ПОТВРДА О ИЗВРШНОСТИ
Ова одлука постала је извршна
дана 22.07.2023. године.

БЕОГРАД

Дана 31.12.23



ШЕФ ПАРНИЧНЕ
ПИСАРНИЦЕ

Одлучујући о захтеву тужиоца за накнаду трошкова, суд је применом одредби чл. 150., чл.153. ст.1, чл.154. и чл.163.ст.1-3. ЗПП и важеће АТ и ТТ, тужиоцу кога у овом поступку заступа адвокат, на опредељен захтев, досудио трошкове поступка од 205.259,00 динара и то за таксу на првостепену пресуду у износу од 68.477,00 динара, таксу на жалбу против првостепене пресуде у износу од 68.391,00 динара и за таксу на другостепену одлуку у износу од 68.391,00 динара.

Са наведеног, суд је одлучио као у изреци овог решења.

Поука о правном леку:

Против овог решења може се изјавити
жалба у року од 8 дана од дана пријема
Привредном апелационом суду у Београду,
а преко овог суда.

судија
Светлана Грујић Марковић
за тачност отправак оверава:



ZA PREDSTAVNI POSTOPAK